

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Martia, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 14 C., 6 luni 7 C., 3 luni 3 C. 50 fl.
Pentru monarhie pe an 16 C., 6 luni 8 C., 3 luni 4 C.
Pentru străinătate pe an 24 C., 6 luni 12 C., 3 luni 6 C.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 34

Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 34.
Epistolele nefrancate se refușă. Articollii nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 14 fl., — de două ori 24 fl., — de trei ori 30 fl. rëndul cu litere garmond.

Clișeuri vechi.

Sibiu, 21 Octobrie n.

N'au de cât să se întrunească 3—4 Români la un loc, ca să guste o felie de pâine ori mămăligă scosă din traistă adusa de acasă — și deja patrioții dau semnalul de alarm — că stăm în prējma unei revoluțiuni. Accesele aceste de nebunie le vin acum tot mai intensiv — li-se sue la creeri cu insistență și mai potențată, vădënd cum feciorii nostri alērgă sub stēg împērătesc în „ex lex” — și cum Românul, mîncat de executorii puterei de stat, de voie bună își achită darea către acesta.

Simptómele aceste nu odată le-am declarat noi de bolnăviciose, simptómele acestea le-am combătut cu tótă tária convingerii nóstre, și am cerut chiar scutul statului, ca să pună pe denunțianții mincinoși la rēcóre, sē-i tragă la răspundere și sē le croescă pedépșa meritată.

Nu s'a găsit însă nici un procuror în întregă țera, ca să tragă la răspundere pe mișei, nu s'a găsit tribunal sē-i judece, nu s'a găsit ministru de justiție, ca să facă celor pe nedreptul acușai, dreptate.

Se propoveduește pe față ura contra nóstră și se ațită cetățenii statului ungar unul contra altuia, și ziaristii — denunțianții, își trăesc traiul mai de parte și continuă meseria, care a bună sēmă mai e și plătită bine din fondul de dispoziții stors tot din sudórea nóstră.

Am ajuns — de nu ne mai putem așeza un primariu în satele nóstre, — se preferă sē se verse sânge, de cât sē se candezeze omul poporului, sub pretexte de nimica, că nu e *patriot*, nu e omul stăpânirei, nu e pe placul domnilor.

Unde vom ajunge pe aceste căi, știe bunul Dzeu, — dar' fapt este, că lucrurile ce se petrec ne pun la gânduri, și chiar și cei mai chibzuți dintrē noi, chiar și cei-ce în tótă viața nóstră după firea și înclinările nóstre numai pacea o dorim, suntem ispitiți sē credem că o schimbare de sistem se inune în mod imperativ, dacă e sē nu dee statul de mal, cei ce au luat patriotismul în arēndă pe sēma lor.

Ferberea și nemulțămirea e mare, ea s'ar sporī și mai mult, când în cercurile hotărītore s'ar da mai mult frēu liber „*postulatelor naționale magiare*” reclamate de Kossuth, fiul celui ce a detronat odată pe Capul statului și a proclamat revoluția cu tóte consecințele ei pentru magiari, ca și pentru naționalități deopotrivă.

Judecând după tóte presemnele — kossuthistii s'au mai moiat dar' încă nu au desarmat, o rază de speranță sē le lierescă din vr'o parte — și lucrurile au sē le împingă la estrem.

Pe noi, ori-ce eventualitate de schimbări ne află cât se póte de neorientați, neorganizați și nepregătiți. S'a instituit la noi un areopag național, care de aprópe 10 ani nu mai da nici un semn de viață, — s'a cărpit, s'a petecit, s'a primenit în urmă acest areopag cu puteri nouē, dar' au rēmas elementele putrede tot la carul conducerii, și cei vechi din principiu nu fac nimica, că nu pot, nu au tarie și forță morală — ear' pe cei tineri chiar sē vrea sē

facă, nu-i lasă bētrânii, ca sē se dovedescă, că în neputințele lor sē svērcolesc toți. Cam acesta e și rezultatul întrunirei din zilele trecute, aici în Sibiu.

Dacă e sē se facă ceva, acel ceva este reclamat în mod imperativ acum în óra a 11-a.

De regulă ne-am întârziat în tóte daraverile nóstre, și minunea lui Dzeu ar fi, ca de data asta sē fim mai trezi și mai norocoși.

Spre soluție. Eri a fost primit de nou în audiență ministrul de finanțe *Lukács*, în cestiunea resolvării crisei ungare. M. Sa nu a luat încă hotărīre decisivă, dar' a pofit pe *Lukács* sē rămână încă în Viena. Din acēsta se deduce, că hotărīrea se va lua totuși, dacă nu eri, apoi azi, ori mâne, a nune așa, că *Lukács* va fi numit ministru-president

Congresul.

Sedința V.

S'a ținut în 6/19 Octobrie 1903. President: Esc. Sa I. P. S. D. Archiepiscop și Metropolit *Ioan Metianu*. Notariu: *Ioan Groza*.

După cetirea și autenticarea protocolului sedinței IV, presidentul presentēză raportul Consistoriului metropolitan, prin care promovēză planul de învățământ pentru instituttele pedagogice, care se predă comisiunii școlare.

Deputatul Pavel Rotariu face următórea interpelațiune:

Considerând, că de mai mult timp se colportēză în public, prin foi de diferite limbi și culori politice, că Preacuvioș-a Sa Dnul vicariu și president al Consistoriului din Oradea-mare ar fi rēmas moralicește timbrat într'un proces de calumnie (?) sau de presă (?) pertractat la tribunalul regesc și la tabla regescă din Timișóra,

Considerând, că de atunci încóce și din același incident P. Cuv. Sa este permanent espus atacurilor urite în diferite foi, ceea-ce demoralisēază și scărbește atât în sus, cât și în jos;

Considerând, că Măritul Congres național-bisericesc nu póte sē rămână nepăsătoriu față de o astfel de întēmplare dureróșă, care atinge pe un dignitar al bisericei nóstre, și deodată morala publică bisericescă, de altă parte interesele nóstre binepricepute b sericești pretind, ca sē se curme firul acestor porniri scandalose, ceea-ce nu s'ar putē ajunge de cât prin cercetarea afacerii din partea forurilor nóstre competente, și prin un verdict al acestora, — întreb și rog pe Eminența Sa DI Archiepiscop, ca pe presidentul Venerabilului Consistoriu metropolitan, sē binevoescă a-mi răspunde:

1. Are ori nu cunoștință privată ori oficióșă despre pertractarea și cuprinsul pomenitului proces?

2. Intrat-au ori nu la Eminența Sa, respective la Venerabilul Consistoriu metropolitan rugări sau jalbe din partea cutăror credincioși în aceste privințe?

3. Dacă da, — ce pași s'au făcut din partea Venerabilului Consistoriu metropolitan în cauză?

4. Dacă până acum nu s'ar fi făcut pași întru eruarea adevărului asupra celor afirmate în pomenitul proces, sau în eventualele jalbe, voește, ori ba, Eminența Sa, ca de acum înainte sē dispună, ca Ven. Consistoriu metropolitan sē iee măsurile de lipeă?

La care interpelare Inaltpreasfinția Sa DI Archiepiscop și Metropolit dá următóriul răspuns:

La interpelarea dep. Pavel Rotariu, dacă am primit ori nu vre-o înștiințare în cauza procesului senșational al vicariului nostru de la Oradea mare, și dacă am luat careva dispozițiuni în aceea, imi iau voie a răspunde, că în urma unor publicări senșationale prin jurnale, despre procesul de calumnie intentat de numitul vicariu, am primit unele petițiuni de la mai mulți fruntași ai nostri din Oradea-mare, cari arătând, că vađa și autoritatea Consistoriului nostru de acolo ar suferi în opnia publică, dacă același vicariu ar rēmanē și mai departe în fruntea celui Consistoriu, au cerut delegarea altui Consistoriu neinteresat în cauză, pentru a se pronunța asupra celor cari se zice că s'ar fi constat în proces;

totodată am fost întrebat și de la locurile mai înalte dacă s'au luat careva dispozițiuni și din partea bisericei în aceea cauză.

Eu, în urma acestora, am cerut actele procesuale de la tribunalul din Timișóra, sē mē informeze din acelea despre starea lucrului. Mi-s'a răspuns însă, că nu mi-se pot da până când nu se va finalisa cauza, care încă nu este finalizată.

Când voi primi acele acte și mē voi informa despre starea cauzei, voi purcede întru tóte conform legii.

Interpelantul, Pavel Rotariu, ia la cunoștință răspunsul.

Tot deputatul Pavel Rotariu face următórea interpelațiune:

Din incidentul unui cas concret, care obvine în sinul Consistoriului eparchial din Arad, că adecă părintele vicariu și president al Consistoriului din Oradea-mare este membru activ și în același timp și în Consistoriul din Arad (ca membru ales) și în cel din Oradea-mare (ca presipent natural) și-și esericiēză de fapt ambele mandate în ambele consistóre; și —

Considerând, că Statutul-organic nu permite acēsta expres, de altă parte tóte posibilele combinări asupra întēmplării ajung la rezultatul că este incompatibil, ca unul și același om sē fie în același timp membru cu vot consultativ și decisiv în două consistóre de sine stătătóre, întreb și rog pe Eminența Sa DI Archiepiscop și Metropolit sē-mi răspundă:

1. Are Eminența Sa cunoștință despre acēsta, ori ba?

2. Este ori ba acēsta compatibil pe temeiul Statutului organic?

3. Dacă Eminența Sa ține de lipsă ori ba, ca afacerea sē se interpreteze printr'un concius al Măritului Congres național-bisericesc?

La care interpelare Inaltpreasfinția Sa DI Archiepiscop și Metropolit dá următóriul răspuns:

La interpelarea dlui deputat Pavel Rotariu, dacă am și eu cunoștință, că presidentul Consistoriului din Oradea-mare, Vasile Mangra, funcționează totodată și ca asesor în Consistoriul din Arad, imi iau voie a răspunde, că eu n'am cunoștință despre acēsta. Ear' la al doilea punct din interpelare, dacă țin eu de admisibil, că numitul president sē funcționeze deodată la ambele Consistorii, imi iau voie a declara, că resolvirea acestei chestiuni aparținēnd Congresului o releg la competența acestuia.

La ordinea zilei urmēză continuarea raportului comisiunii verificătóre, carea prin raportul ei Dr. N. Vecerde, propune, ear' congresul verifică pe următórii deputați: Trifon Miclea (Petrovoselo), Vas. Almășan (Cluj), Dr. Ioan Suciu (Radna), Dr. Nestor Oprean

(Banat-Comloș) Virgil Tomici (Birchiș) și Petru Tisu (Panciova).

Urmēză la ordinea zilei continuarea raportului comisiunii școlare asupra raportului general al Consistoriului metropolitan ca senat școlar. Raportor deputatul Vasile Goldiș.

În afacerea școlilor confesionale de pe teritoriul fostului confiniu militar bânățenesc, în care afacere, pe basa concluserilor congrsuale anterioare cu datul 15 Novembre n. 1884, Consistoriul metropolitan a făcut remonstratiune la înaltul guvern, 'dar' resoluțiunea nici până astăzi n'a urmat, în conformitate cu propunerea comisiunii școlare se ia următóriul conclud:

Consistoriul metropolitan se însărcinează a întevini prin o nouă representațiune la înaltul guvern, pentru revendicarea dreptului bisericei nóstre asupra școlilor din confiniu militar, declarate de comunale în mod arbitrar.

Ansă la o discușiune mai lungă, la care a luat parte P. S. S. Episcopul Popea și deputații: F. Musta, Dr. Badescu, V. Tomici, P. Truța, I. de Preda, N. Zigre și Dr. Miclea, a dat acea parte din raportul general al Consistoriului metropolitan ca senat școlar, în care se arată, că comuna bisericescă din Satulnou, din diecesa Caransebeșului, a înființat o școlă confesională, dar' școlă acēsta a fost închisă prin autoritățile politice, sub cuvânt că pe teritoriul fostului confiniu militar școlile confesionale nu se pot înființa, care procedură autoritățile politice și-o basēză pe Statutul din 1877, ce regulēză afacerile școlare de pe teritoriul fostului confiniu militar.

În conformitate cu propunerea comisiunii școlare se ia următóriul conclud:

Considerând, că Statutul referitor la organizarea școlilor poporale pe teritoriul fostului confiniu militar bânățean actualminte nu mai are nici un înțeles, Consistoriul metropolitan este invitat, sē întevină la înaltul guvern al țerii, pentru scóțerea din vigóre a Statutului respectiv din anul 1877, estindēndu-se legea școlară artic. XXXVIII din 1868 și asupra fostului confiniu militar bânățean.

Urmēză la ordinea zilei raportul comisiunii financiare asupra raportului general al Consistoriului metropolitan ca senat epitropesc. Raportor deputatul Dr. Nicolae Vecerde.

Raportul general al Consistoriului metropolitan ca senat epitropesc, fiind tipărit și împărțit întrē deputați, se consideră de cetit, se ia de basă la desbaterea specială și se adnexează la litera F.

La desbaterea specială: părțile relative la discul metropoliei: se iau spre știre și fiindcă contribuiri de la acest disc au devenit în timpul mai din urmă tot mai mici și încasările tot mai neregulate, — Cons. metropolitan se însărcinează a stărui, ca acest rezultat nefavorabil pe viitor sē se delătore, luând eventual dispozițiuni mai energice de cât în trecut.

Cu privire la datele referitóre la fondul celor două eparchii, și la fondul monumentului marelui arhieru Șaguna, conform propunerii comisiunii:

Raportul Consistoriului metropolitan se ia spre știre, însărcinându-se Consistoriul metropolitan, ca sē inițieze luarea dispozițiilor corēspundătóre, ca anticipația de 11.374 cor. 99 fl. luată din fondul celor două eparchii, pentru achitarea speșelor în procesul comunei bisericești Fabricul Timișórei, sē se restitue cu posibilă urgență de la acei factori, cari, după drept și datorință, au sē supórtate aceste speșe.

Consistoriul metropolitan este mai de parte însărcenat, ca la proxima sesiune congresuală sē raporteze, dacă colecta întreprinsă

în favoarea monumentului Marelui Arhiepiscop Șaguna se continuă, și dacă da, cu ce rezultat?

Cu privire la donațiunea făcută de Atanasie Cimponeriu, jude de tablă regescă, în retragere, — comisiunea face următoarea propunere:

Congresul ia act cu plăcere de donațiunea făcută în valoare de 2000 cor. din partea dlui Atanasie Cimponeriu, jude al tablei regești, în retragere.

Preste eventualitățile puse în vedere însă, în sensul cărora acest fond sub anumite condiții s'ar urca oarecând la 14.000, respective la 120.000 corone, Congresul, la propunerea deputatului P. Cosma, nu intră acum în pertractarea acestui obiect, ci îndrumă Consistoriul metropolitan, ca la sesiunea proximă congresuală să-l prezenteze din nou, dimpreună cu condițiunile sub cari se cere administrarea fondului la metropolie.

Urmăzând la ordinea zilei raportul comisiunii organizatoare.

Raportor deputatul Nicolae Zigre.

Asupra normativului pentru obiectele cari aparțin la competența plenului consistorial în eparchii, conform propunerii comisiunii organizatoare:

Fiind normativul tipărit și distribuit întru deputații congresuali, se consideră celtit și se ia de basă la dezbaterile speciale.

Fiind timpul înaintat, continuarea referadei se amână pe ședința următoare.

Ședința VI.

S'a ținut în 7/20 Octombrie 1903 la orele 9 a. m. President: Escelenția Sa I. P. S. D. Arhiepiscop și Metropolit Ioan Metianu, notariu Dr. G. Mică.

După citirea și autenticarea protocolului ședinței a V-a deputatul Dr. Ioan Suciu face următoarea propunere:

Luând de basă faptul, că prin interpelarea făcută în ședința din 19 I. c. a Congresului s'a tras așa numita „afacere” a P. C. Sale vicariului episcopesc Vasile Mangra și înaintea Măritului Congres, —

considerând, că răspunsul dat din partea presidiului n'a clarificat afacerea în merit,

considerând, că atât din punct mai înalt moral-bisericesc, cât și din punct de vedere de dreptate și echitate este neadmisibil, ca Congresul nostru să sufere, ca un dignitar al bisericii noastre, cap al unui consistoriu, să fie ținut sub bănuiele și suspiciuni grave — fără de a se fi făcut din partea Congresului totul, ca vinovăția ori nevinovăția respectivului dignitar să fie constatată cu posibilă urgență propun:

ca Măritul Congres să rōge Înaltul Sinod episcopesc să se ocupe urgent cu petiția întrată contra vicariului Mangra, din ori-care parte — și astfel, ca încă în decursul prezentei sesiuni congresuale să se pōtă publica concludul Înaltului Sinod episcopesc adus pe baza datelor și actelor deja intrate.

Deputatul V. Mangra vorbește în cauză personală.

La cererea mai multor deputați ședința publică se declară de confidențială și publicul asistent părăsește galeria.

Tot la chestia părintelui V. Mangra, în legătură cu interpelarea deputatului Rotariu din ședința a V-a mai vorbesc deputații P. Rotariu, M. Velici, Dr. A. Popovici și V. Goldiș.

Redeschidându-se ședința publică, presidentul declară propunerea deputatului Dr. Suciu primită.

Dnul N. Zigre continuă raportul comisiunii organizatoare asupra normativului pentru obiectele cari aparțin la competența plenului.

Se votează proiectul înaintat de Consistoriu, cu mici schimbări, și se decide că la ședințele plenare ale consistoriilor eparchiale să recere să fie prezenți 12 membri.

Tot comisia organizatoare raportază cu privire la normativul pentru cauzele, la a căror discutare și decizie nu pōte participa un membru al corporațiunii bisericești, și se votează următoarele puncte: În corporațiunile bisericești reprezentative și administrative presidentul și membrii respectivei corporațiuni nu participă la discutarea și decizarea cauzelor în următoarele cazuri:

- în cauzele sale proprii, sau în acelea, de la cari așteptă daună sau folos;
- în cauzele rudenilor sale de sânge până la gradul al IV-lea, sau de cuscrie până la gradul al II-lea;
- în cauzele părinților sau pruncilor sei

adoptivi, cum și ale celor cari stau sub tutoratul sau curatela lor;

d) în cauzele, în cari au fost martori, plenipotențiați, experți;

e) în cauzele apelate sau subternute din oficiu, la a căror decizie au luat parte în instanța inferioară.

Ședința VII.

ținută Marți, după amiază

Deschisă la ora 4 p. m. prin Esc. Sa metropolitul. Procesul verbal al ședinței VI nefiind gata, se intră imediat în ordinea de zi.

Comisiunea organizatoare, prin referentul N. Zigre, referă asupra raportului Consistoriului metropolitan în cauza despărțirilor ierarhice (a comunelor noastre bisericești aflătoare încă și acum sub jurisdicțiunea bisericii sërbe) și în cauza revendicării mănăstirilor, făcând propunere, ca: 1. conducerea afacerilor acestora, aparținătoare delegațiunii congresuale esmisă în cauză, privind întrăgă metropolia, să fie concretă și pe mai departe Esc. Sale metropolitului, ca șef al metropoliei, în calitate de president al delegațiunii și având ca vicepresident pe P. S. Sa episcopul Aradului; 2. delegațiunea să continue cu intentarea proceselor de despărțire cum și cu demersurile pentru revendicarea mănăstirilor, pe baza datelor adunate deja, fără să aștepte adunarea și a altor date, putându-se face această adunare și în decursul proceselor; 3. speșele imprevizibile cu aceste procese vor avea să le suporte, în cesiunea despărțirilor comunele interesate, ear' în cesiunea revendicării mănăstirilor diocesele pe al căror teritoriu sunt situate acele mănăstiri; 4. cu privire la intentarea proceselor delegațiunea să asculte din cas în cas părerea unei anchete de jurști.

La punctul acesta al propunerii deputatului F. Musta face aditament, ca: în anchete să fie câte trei jurști din fie-care diocesă.

Se primește propunerea comisiunii, cu aditamentul propus de F. Musta.

Privitoriu la rațiociniul despre administrarea fondului pentru despărțirile ierarhice comisiunea propune luarea la cunoștință.

Se primește.

Asupra propunerii făcute de deputatul Dr. N. Oprean în ședința a patra, de următorul cuprins:

„Considerând, că „Regulamentul pentru procedu. a judecătorească în cauzele disciplinare” al Congresului național-bisericesc din 1886 nr. 184 a fost votat numai în mod provizor;

considerând, că la codificarea acestui regulament au fost deplin desconsiderate principiile jurisprudenței moderne;

considerând, că în acest regulament la organizarea judecătorilor disciplinare, nici dispozițiile „Statutului organic” nu au fost luate în socotință deplină;

considerând, că după dispozițiile acestui regulament inculpatul nici în decursul cercetării, nici la rezolvarea în merit a cauzei prin sentință nu ajunge în coatințere directă cu judecătorul seu;

considerând, că în afaceri de disciplină este un principiu cardinal al judecătorei moderne, ca judecătorul să-și formuleze judecata pe baza impresiunii imediate primite de la inculpat și dovezi, ear' în regulamentul prezent acest principiu (al verbalității și al comunicației imediate cu inculpatul) este cu desăvârșire desconsiderat;

și astfel regulamentul prezent nu se mai pōte susține;

Consistoriul metropolitan este îndrumat să elaboreze un nou proiect de regulament pentru procedura judecătorească în afacerile disciplinare, pe baza principiilor jurisprudenței moderne a verbalității și cu deplină considerare a forurilor bisericești staverite în Statutul organic; ear' proiectul astfel pregătit să l' supună dezbaterii proximului Congres național-bisericesc

comisiunea propune transpunerea ei la Consistoriul metropolitan, care să o studieze și apoi să prezinte proximului congres proiect care să pōtă fi discutat în merit.

Se primește.

Urmăzând referada dlui P. Cosma (com. organizatoare) în cauza înființării episcopioilor noue.

Despre această parte a ședinței vom da raport în numărul proxim, cum și despre re-

terada în cauza opului „Metropolia Românilor ortodoci din Ungaria și Transilvania”, scris de Preacuvioșia Sa dl archimandrit Dr. Ilarion Puscariu, făcută tot în această ședință.

Ședința s'a terminat la 7 ore sêra, făcându-se ținerea proximei pe azi la ora 9 a. m.

Prințisorul României.

Vineri la 5 ore și 30 m. după amiază s'a făcut în castelul Peleș din Sinaia botezarea prințisorului Nicolae, fiul al patrului (2 feciori și 2 fete) a părechi moștenitoare a coronei României. Nași ai micului prinț au fost: țarul Rusiei, Nicolae II., reprezentat prin prințul Dolgorucki, și prințul de Wales (Vels), moștenitorul englez, reprezentat prin Sir Kennedy, ministrul plenipotențiar al Angliei la București.

Ceremonialul botezului, conform rapoartelor date de ziarele din București, a decurs astfel:

Botezul a avut loc în sala maură, în fundul căreia se ridicase o estradă pentru familia regală și înaltul cler.

Superba sală era plină de invitați, aproape 300 de persoane. Partea dreaptă a salei era ocupată de dōmne, ear' cea stângă de domni.

La orele 5.30, I. P. S. S. metropolitul primat, încunjurat de Înaltii Prelați, intră în sală și se urcă pe estradă și începe sfințirea apei din cristelnița care a servit și la botezul A. S. R. prințului Carol.

Imediat după acesta intră în sală frații prințului: prințul Carol și prințesele Elisaveta și Maria, însoțiți de dna Grecenu (dama de onore a mamei nou-născutului), ținând în brațe pe prințisorul și având la dreapta pe C. F. Robescu, primarul și capitalei, ear' la stânga pe colonelul Antonescu, adjutantul regelui.

După ei urmăză regele și regina, prințul Ferdinand, tatăl micuțului, și prințul Carol de Hohenzollern, unchiul regelui și moș al prințisorului, apoi reprezentanții nașilor, damele de onore ale reginei, în fine ministrul-president D. Sturdza și dl I. Kalnderu.

Familia regală și prințul Dolgorucki iau loc pe estradă, după care I. P. S. S. Mitropolitul-primat începe oficierea botezului. Dna Grecenu dă pruncul regal prințului Dolgorucki, care îl ține în brațe până în momentul când a fost cufundat în cristelniță prin metropolitul.

După ce prințul a primit botezul, starețul mănăstrei Sinaia l'a luat în brațe și l'a înălțat în sus spre a fi vădut de întrăgă asistența.

După ceremonia tunsului și unsului cu sf. mir, M. Sa regina a luat în brațe pruncul regal și, precedată de A. S. R. prințul Carol cu luminarea de botez în mână, și urmat de prințul Dolgorucki și de ministrul Angliei, a făcut de trei-ori ocolul cristelniței, după ritul ortodox.

D. P. Gârboviceanu, administratorul Casei Bisericești, a prezentat spre semnare actul de botez, după care s'a format din nou cortegiul regal, precedat de I. P. S. S. Mitropolitul-Primat.

Astfel format cortegiul, mititelul a fost reconduc cu mare pompă în sălonele alăturate, unde aștepta mamă-sa, prințesa Maria.

M. S. regele, M. S. regina, Altețele Lor Regale prințul Ferdinand și prințesa Maria, au revenit apoi în sala maură, pentru a primi felicitările asistenței.

La reparația familiei regale, întrăgă asistența a isbunit în aclamațiuni de „Trăiască prințesa Maria!” „Trăiască prințul Nicolae!”

Regele, regina, prințul Ferdinand și prințesa Maria au primit apoi felicitările de la oșpeți, cu cari s'au întreținut grup de grup. Reapare în sală dna Grecenu cu prințisorul în brațe, pe care l' arată oșpeților, în timp ce prințul Dolgorucki împarte oșpeților medalia comemorativă, bătută din argint, în mărimea unui leu și având pe avers inscripția: *Principele Nicolae al României, născut la 5 August 1903. — Botezat la 3 Octombrie 1903, ear' pe revers în jurul reliefului cristelniței: În Iisus Christos.*

A urmat apoi un bogat buffet, după care ceremonialul s'a terminat la 6 ore și 45 minute sêra.

Mărturie a botezării, metropolitul-primat a predat prințului Ferdinand următorul act (parte) de botez:

„Subsemnatul primat al României și metropolit al bisericii autocefale române a Ungro-Vlahiei, adevăresc prin acesta, că azi 3 Octombrie 1903 am sêvêșit botezul A. S. R. principelui Nicolae, fiul A. S. R. principelui Ferdinand al României și al A. S. R. principesei Maria, prințesă de Coburg și a Mariei Britanii, fiind naș M. S. împăratul Nicolae Alexandrovici al tuturor Rușilor, reprezentat prin generalul-adjutant prințul Nicolae Dolgorucky, în asistența Curții regale române și a altor rude ale familiei regale.”

Actul e scris pe pergament.

I-a predat totodată și estrasul de naștere, scos de primarul Sinaei, scris deasemenea pe pergament și legat în mod splendid în pluș albastru, ear' Eug. Stătescu s'a predat și dsa un estras al actului de naștere, încheiat de dsa în calitate de ministru de justiție al țării.

Din prilejul acestui botez țarul Rusiei a trimis prințului Ferdinand colierul ordului Sf. Andrei, prințesei Maria o buclă superbă, compusă din safir de mărime considerabilă și tivită cu briliante mari, ear' fiu-nuțului seu, prințisorului Nicolae, mulțime de daruri, întru cari e și un lēgân sculptat și bogat împodobit cu aur.

Regele a trimis țarului o iconă făcută de prințesa Maria în fir de aur și reprezentând pe Maica-Fecioră cu pruncul Iisus în brațe.

Presa din regat salută în cuvinte de bucurie și de profund devotament față de casa domnitoare actul introducerii în legea drept credincioasă ortodoxă a nou-născutului prințisor, scoțând și de astă-dată în relief nepărtărit meritele ale regelui Carol și casei sale pentru consolidarea și prosperarea regatului, cum și recunoștința, dragostea și alipirea poporului către glorioasă dinastie română a Hohenzollernilor.

Din aceste calde saluturi reproducem aci un articol publicat în „Voința Națională” apărută Vineri, de următorul cuprins:

„Pentru familia regală ca și pentru tot poporul, ziua de astăzi este un prilej de adevărată serbătoare sufletescă.

Botezul principelui Nicolae, în legea noastră strămoșescă, revărsă de pe treptele Tronului cea mai curată bucurie în sinul nēmului românesc.

Marea legătură dintră dinastie și națiune este atât de puternică și de neclintită, în cât bucuriile celei dintâi sunt și bucuriile celei din urmă, tot așa precum și încercările uneia au fost încercările celeilalte.

Sōrta cea bună a poporului nostru a veghiat cu grijă și cu iubire la pregătirea sănătoasă a prezentului și la asigurarea traică a viitorului.

Pe tronul lui Stefan și a lui Mihai ni-a fost dat să vedem strălucind înțelepciunea, vitejia și înaltele virtuți ale unuia din cei mai respectați monarhi ai Europei, și, alături de dînsul, bunătatea, talentul și înălțimea de suflet ale uneia din cele mai desăvârșite suverane.

Acesta-i prezentul, ear' viitorul îl așteptăm liniștiți, căci zarea lui e luminată de înaltele simțăminte ale principelui și ale principesei de corōnă.

Trebuie să recunoștem însă că treptat cu înălțarea și întărirea dinastiei, s'au înălțat și s'au întărit gândirile și simțirile națiunii.

Astăzi, aproape nu mai e Român, care să-și dea sēmă de noua situație a țării, și care, în același timp, să nu aducă, în ori-ce împrejurare, prinosul seu sufletesc de neajmărită recunoștință și de respectuoasă iubire pentru augusta familie domnitoare.

De aceea și cu prilejul botezului principelui Nicolae, toți Românii vād cu bucurie legăturile ce se stabilesc între dinastia noastră și o dinastie străină, fără a turbura — precum pōte s'ar fi făcut în alte vremuri — acest avânt al inimii lor cu considerațiuni inoportune privitoare la atitudinea statului nostru în afară.

Aceste legături ne sunt cu atât mai scumpe, cu cât serbătorea de astăzi îndreptă grațitudinea națiunii române către suveranul poporului, alături de care ai noștri, sub conducerea Domnitorului Carol, și-au vărsat sângenele pe același câmp de bătăe.”

De la congres.

— Raport general al consistoriului metropolitan plenar. —

(Fine).

Spre a încunaja pentru viitoriu eventualitatea de a impune comunității bisericești sarcini, votate în interesul unei anumite clase de persoane, și votate cu concursul adese-ori decisiv al persoanelor interesate, cum s'a întâmplat adese-ori până acum, am aflat de neapărată trebuință a regula prin un normativ participarea la discutarea și decidera comunelor în corporațiunile bisericești reprezentative și administrative.

Proiectul normativului din cestiune se prezintă cu raport special.

Tot așa se va promova și cestiunea înființării celor trei episcopii nouă, prevăzute în concludul congresual nr. 64/1900.

Un proiect de regulament pentru esamenul de calificare preoțesc s'a transpus sinodului episcopesc pentru a se pronunța asupra lui.

Un proiect de normativ pentru regularea competenței plenului consistorial în eparchii în consonanță cu agendele plenului în consistoriul metropolitan, va urma ca obiect de sine.

Incidentul cu școala confesională înființată de comuna Satul-nou în dieceza Caransebeșului, și închisă prin autoritățile politice pe baza unui statut care nu admite școle confesionale pe teritoriul fostului confiniu militar bănățean, — despre care școlă raportază ma pe larg senatul școlar, — ne impune datorința, să venim de nou a reflecta la cestiunea școlilor din numitul confiniu, cari s'au declarat comunale prin un act unilateral al guvernului țerei, și în privința cărora, având în vedere conclusele congresuale nr. 70/1874 și 299/1878, s'a adresat guvernului țerei reprezentanțiunea consistoriului metropolitan din 15 Novembre nou, 1884, nr. 117, publicată la protocolul congresual din anul 1886, — la care până acum n'a sosit rezoluțiune.

Măritul Congres va apreția eminenta însemnătate a acestei cauze pentru instrucțiunea poporului nostru, și va cumpeni, dacă este, ca la timp oportun să insistam să ni-se restituie școlile înființate și susținute cu jertfe aduse de poporul nostru.

Di ministru de culte și instrucțiune publică, condus de considerațiuni sociale și economice, s'auvase încă la anul 1900 unificarea călindarelor, respective adoptarea călindariului așa numit gregorian pentru biserica greco-orientală ortodoxă.

Cum se știe, cestiunea călindariului s'a ventilat la noi în congresul anului 1891 prin o propunere a repausatului metropolit, care avea de scop introducerea călindariului nou în administrațiunea bisericeii.

Cele ce au urmat atunci în această cauză se v'd în conclusele congresuale Nr. 67 și 86/1891.

Cestiunea a fost tractată în anii din urmă și din partea j publicisticii, și pe această cale am aflat că guvernul Rusiei se ocupă de regularea călindariului, la rezultat final însă n'a ajuns.

Sântul sinod din România, rugat de un membru al unei societăți clericale, să se pronunțe în cauză, a trecut la ordinea zilei preste recercarea ce i-se făcuse, — din motiv, că cestiunea aparține la competența unui sinod ecumenic, a cărui întrunire, într referințele politice de astăzi, se p'ote considera ca exclusă și imposibilă.

Având în vedere aceste antecedente, dlui ministru i-s'a dat informațiuni că timpul oportun pentru a da cestiunii călindariului o soluțiune mulțămitoare, numai atunci va fi sosit, când guvernele statelor ortodoxe, ori reprezentanțele bisericeilor din acele state vor iniția ele însele regularea călindariului, la care noi din parte-ne puțin putem contribui, după-ce corespondența cu autoritățile bisericești din statele ortodoxe întâmpină greutăți formale, cerând guvernul țerei noastre, ca contactul cu autoritățile bisericești din alte state să se facă prin intermedierea lui.

Terminând asteliiu raportul nostru din plenul consistoriului, mai observam, că la înțelegerea posturilor vacante la consistoriul metropolitan arătate mai sus, anume la alegerea membrilor suplenți, Măritul Congres va binevoi a reflecta la concludul congr. nr. 125/1870,

p. 2, lit. c) (veți suplimentul la statut. org.), făcând asteliiu posibilă întrunirea senatelor și în decursul anului, când nu este întrunit consistoriul plenar.

Din ședința plenară a coosistoriului metropolitan, ținută în Sibiu, la 29 Septembrie, 1903

Ioan Metianu m. p.
metropolit.

Leontin Simonescu m. p.
secretariu metropolitan.

NOUTĂȚI

Inchiderea congresului. Azi la ora 1 după amiază congresul terminându-și agendele, Esc. Sa dl. arhiepiscop și metropolit a închis sesiunea congresuală. Raport în numărul proxim.

Visita M. Sale la Londra. Cum se raportază din Londra, lordmajorul (primariul) capitalei engleze a primit deja înștiințare oficială, că M. Sa împăratul și rege al nostru Francisc Iosif I. la primăvară va sosi la Londra spre a reda regelui Eduard VII. visita din luna trecută. În urma acestei înștiințări capitala Angliei a și început deja pregătirile de primire, care va fi una dintre cele mai splendide.

M. Sa va duce cu sine suită mare și — amăsurat programului de până acum — va petrece în Londra trei zile.

Exposiția picturii Smigelschi, deschisă azi e săptămâna la „Gesellschaftshaus“, despre care am mai făcut amintire în ziarul nostru, e elogios apreciată de profesorul de desen de la școala reală ev. lut. din loc C. Dörschlag, bun pictor și dsa, într'o recensiune publicată zilele trecute în „Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt“. Estragem din această apreciere următoarele:

„Cine cunoște pe Smigelschi și talentul său, cum și zelul cu care acest artist se năzuiește să-și desvôle și perfecționeze talentul, acela trebuia să-și facă încă dinainte cele mai bune idei despre expoziția ce s'a deschis azi în sala cea mare de la „Gesellschaftshaus“. Și de fapt vizitatorul expozițiunii n'a rămas de loc desilusionat. Pe lângă un mare număr — sunt aproape 70 — de tablouri profane moderne, Smigelschi mai espune — și pe acestea pune de astădată mai mult pond — și un mare număr de picturi monumentale, bisericești în stil bizantin, cari formează lucrările pregătitoare pentru pictura din interiorul bisericii catedrale din Blaj... „Smigelschi a fost de repetite-ori în Italia pentru a studia în Veneția, Ravenna și Florența picturile antice creștine, în S. Marco, în San Vitale, la Mormântul Galla Placidiei, S. Apollinare Nuovo și în Clase și cum se mai numesc aceste venerabile monumente ale artei bizantine. Unde n'a putut studia în original pe vechii maeștri ai acestor mosaicuri și picturi de părete, Smigelschi a consultat diferite scrieri asupra Romei, Siciliei, Constantinopolului și asupra mănăstirilor de pe muntele Athos, p'etrușând pe calea aceasta în mod surprinzător în stilul acestei perioade. Conștiința sa artistică însă nu i-a permis să copieze simplu. Din contră! Cu gustul său rafinat a știut evita unele severități ale vechilor maeștri, fără însă să altereze stilul; a știut să disolveze colorile adese-ori prea multifere și prea vii, în o armonie binefăcătoare și o pompă de colorii seroasă. Sala cea mare de la „Gesellschaftshaus“ prezintă o priveliște de tot particular străină și s'erbătorască. Trei din p'etrefei săi cei mari sunt acoperiți până la ferestrele de sus cu planuri, cartone și schițe, unele de mărimi uriașe. În odăile laterale dl Smigelschi a arangiat o prea interesantă expoziție de picturi profane de caracter modern, în aquarel, ulei și tempera, și pe cât de variată este tehnica aplicată de artist, pe atât de multilaterale sunt și obiectele picturilor sale: capete de studiu, portrete, picturi de gen, compozițiuni libere figurate, peisaje etc. Ne-ar duce prea departe și ar obosi numai pe cetitor, dacă am voi să intrăm în toate detaliurile. De altcund dl profesor Smigelschi a edat un catalog detaliat, în care vizitatorul expoziției află toate informațiunile dorite. Și așa dorim artistului să aibă cât mai mulți vizitatori, ear' publicului sibian iubitor de artă, multă plăcere la vederea valoroselor și originalelor tablouri...“

Pentru orientarea publicului amintim că această frumoasă expoziție este deschisă în fie-care zi de la 8 dimineața până la ora 4 după amiază. Inchiderea se va face Duminică (25 Octobrie st. n.), deci abia câteva zile mai s'ia la dispoziția publicului. Cei cari până acum n'au v'dut-o încă, vor face bine să nu p'erdă noul prilej de a vedea ceva în adevăr frumos. Taxa de intrare e 40 fileri, ear' pentru studenți 20 fileri.

Nou doctor juris. Dl Trajan Morcan din Munții-Apuseni a fost promovat Sâmbătă în 17 Oct. st. n. doctor în științele juridice, la universitatea din Cluj.

Ospitalitatea moților. Un magiar, care zilele acestea a călătorit prin Munții-Apuseni, pe la Găina, își publică în „Egyetértés“ de Sâmbătă impresiunile de călătorie, constatând că „nici-odată o mai mare liniște printru Românii nu a fost, ca acum“ (cum stăm deci cu știrile alarmante despre pregătirile de revoltă, debitate de presa magiară?! — Red) și zicând, că moții nu numai nu au intenții erle față cu magiarii, ci din contră, sunt de o rară ospitalitate. Dovadă la acesta, spune că în călătoria sa prin munți, în o comună i-a eșit în cale un moț cu o pălărie plină de mere frumoase, pe cari i-le-a lăsat gratis, și tot astfel i-s'a întâmplat și cu un alt moț cu care se întâlnise, constatând, că o astfel de ospitalitate rar se găsește prin ținuturile locuite de magiari. Tot cu alusine la știrile de revoluție zice acest domn magiar (pecat că nu și-a publicat și numele!), că dacă moții scoborâ de la munte spre câmpie, o fac acesta, ca să-și vândă ciuberele și cercurile, din care își susțin amărâta viață.

Alegeri municipale. Conform hotărârii luate în congregația de la 5 Octobrie, pentru îndeplinirea locurilor de membri ai congregației comitatului Sibiu, ajunse în vacanță, alegerile se vor face în 12 Novembre st. n. ear' eventualele alegeri supletorii în 17 Decembre st. n. Publicațiunea detaliată se va face la timpul său.

Societatea de lectură „Petrui Maior“ a tinerimei române de la școlile superioare din Budapesta și-a ales pentru anul școlar curent următorul comitet: president Sebastian Stanca, abs. de teol. și stud. în filosofie; vice-president George Gërda, stud. jurist; secretari: Const. Nedeleu, stud. în filosofie, notari Horia Petra-Petrescu, stud. în fil. și Alexandru Bojnea. stud. jurist; cassariu Mihail Șerban, stud. în filosofie; controlor Valeriu Seni, stud. în filosofie; bibliotecari Const. Buceșan, stud. jurist; vice-bibliotecari Zacharie German, stud. în filosofie; econom Romul Muntean, stud. jurist; în comisiunea literară: president George Tulbure, abs. de teol. și stud. în filosofie; referent George Gërda, stud. jurist; membri Sebastian Stanca, abs. teol. st. fil.; Isac Linția, Const. Nedeleu, Horia Petra-Petrescu, studenți în filosofie; Antoniu Domide, stud. la ped. sup.; în comisia de supraveghiere; Pompil Nistor, stud. med., Antoniu Domide, st. la ped. sup., Petru Groza, stud. jurist.

Concert în Lugoj. Reuniunea română de cântări din Lugoj arangiază Duminică (25 Octobrie st. n.) concert la hotel „Regele Ungariei“ din Lugoj. Începutul la 8½ ore s'era. După concert urmăză dans.

Un mare filantrop. Cum se raportază din Varșovia, un comerciant din Moscva, stăpân pe avere de multe milioane, a făcut o fundațiune de patru milioane de ruble (cam 5 milioane și 640 mii în valoare de corone), din venitele căreia să fie ajutatori comercianții și împegații caselor de comerț ajunși în miserie.

Societatea de lectură „Ioan Popasu“ a tinerimei studioase de la institutul teologic și pedagogic diecesan din Caransebeș, pentru anul școlar curent și-a ales president pe prof. Dr. Petru Ionescu, vice-president Ioan Andreescu, cl. c. III.; secretari: Liviu Biro, cl. c. III. și Pavel Bogoeviciu, ped. c. IV.; bibliotecari: Marcu Boldovină, cl. c. II.; vice-bibliotecari: Dămiian Izvernicean, ped. c. III.; cassariu: Romul Ancușă, cl. c. II.; controlor: Eustachie Gerga, ped. c. IV. În comitet: Valeriu Blajovan și George Costescu, cl. c. III.; Antoniu Mihoșescu și Valeriu Perin, cl. c. II.; Grigorie Iorga și Pavel Magdescu, cl. c. I.; Constantin Iacob ped. c. IV.; Alexiu Crețu, ped. c. III.; Iosif Bogdan, ped. c. II.; Aurel Balan, ped. c. I.

Omenei mâncați de fiară sălbatică. Săptămâna trecută a apărut în Londra o statistică oficială despre India. În statistica aceasta se arată și numărul omenilor căzuți victimă fiarelor sălbatice. Conform datelor acestora în anul curent au fost sfâșiati și mâncați de hiene 26 omeni, de tigri și lupi 2810, ear' mușcați de șerpi au murit 23.166.

Opt sate pustiite de cutrămur. În districtul Harazan (în Caucaz) un puternic cutrămur de pământ a pustiit Sâmbătă și Duminică vr'o opt sate. Din 800 de case n'a rămas nici p'etră pe p'etră; alte 400 s'au prăbușit, în cât sunt numai ruine, astrucând sub ele multime de omeni. Până la trimiterea rapoartelor telegrafice fuseseră scose de sub ruine 99 cadavre de om, numărul dispăruților e

însă sute și mii. Peste zece mii de omeni au rămas fără adăpost și fără nici un modru de traiu, pustiindu-li-se totă averea.

Primă ninsore. Începând încă de a s'era plôia ce totă ziua a curs asupra Sibiiului și împrejurimii, s'a schimbat în fulgi de n'euă, cernând cu alb coperișele caselor încă și azi dimineață. Peste zi însă primul vestitoriu al ernii s'a dus cum a venit, s'a topit în lapoviță de plôie, lăsând în urmă-i numai aer posomorit și cece.

Cărți și reviste.

Au apărut:

„Metropolia Românilor ortodoxi din Ungaria și Transilvania“, de Dr. Ilarion Pușcariu, arhimandrit, vicariu arhiepiscopesc. Lucrare valoroasă, bine apreciată atât la noi, cât și în ziarele și revistele din România, din prilejul apariției sale. Se împarte în două părți; prima parte, pe 23 côle de format 4° mare, conține un studiu istoric amănunțit, despre reînființarea metropoliei noastre, ear' a doua, pe 55 côle, conține o valoroasă colecție de documente.

„Noua Revistă Română“ din București scria în Nr. 19 din 1900 asupra acestui op următoarele:

„Reînființarea metropoliei perdute la anul 1700 înseamnă una dintr'ele cele mai strălucite pagini ale istoriei moderne a Românilor din Transilvania și Ungaria, și împodobește cu o aureolă vecinică luminatul cap al marelui metropolit Andrei Șaguna. Biserica a fost aceea, care în vremurile grele, pe cari au avut să le supore frații noștri de peste munți, li-a păstrat limba și naționalitatea. Prin reînființarea metropoliei s'a schimbat starea d'erpănătă a bisericeii într'un organism puternic, care a dat puțință Românilor să se adune din toate părțile în sinode și congres, în cari se se p'otă sfătui despre binele obștească...“

„De aceea Congresul din 1895 a făcut bine când a hotărât publicarea acestui memoriu, căci în el se reoglindește istoria și aspirațiunile Românilor de peste munți de la 1848—1870; și n'a greșit când a concredut dlui Pușcariu scrierea lui. Opul dlui Pușcariu e dovada unei munci înțelepte, studiul pe care l' scrie, e basat pe documente — aproape 200 la număr — publicate în partea a doua a cărții. Instrucțiv și interesant, acest studiu e de interes nu numai pentru Românii de dincolo, ci și pentru noi. Ocupându-se mai întâiu pe scurt de istoria bisericeii românești de preste munți, autorul arată apoi pe larg opera marelui Șaguna, desfășurând înaintea noastră toate pedecile și toate greutățile cari au trebuit învinse. Stilul e limpede, adese-ori avântat, așa în cât cartea se citește cu ușurință și cu interes, de la început până la fine.“

Ear' la alt loc, după ce scôte în relief luptele lui Șaguna în scopul reînființării metropoliei, recensiunea zice următoarele:

„Tote acestea sunt espuse limpede în cartea despre care vorbim, întretesute cu multe amănunte interesante, și nu e mirare, că vorbind de faptele mari ale lui Șaguna, cuvintele dlui Pușcariu, care probabil că a fost însuși martor al acestor vremuri, sunt pline de învâpăiere, așa că opul seu e un isvor de înșuflețire pentru toți cei ce l' cetesc și mai cu s'ema pentru tineretul de preste Carpați.“

Acest valoros op a apărut în tipografia arhiepiscopescă și costă 6 corone.

„Clipe de repaus“, a doua serie de schițe scrise de „Sorocovă“ (Virgil Onițiu) a cărei apropiată apariție fusese anunțată deja în ziarul nostru. A apărut în Brașov (tipariul tipografiei Ciurcu) și costă 1 cor. 60 fileri. Proprietatea autorului.

„Scail“, schițe humoristice, de Ioan Bota. Editura lui Francisc Schăser în Alba-Iulia. Preț 40 fileri.

„Călindariul poporului român“ pe anul visect 1904, cu numeroase ilustrațiuni. Budapesta, tipariul și editura tipografiei „Poporului român“ (VI. strada Vörösmarty nr. 60 a). Preț 40 fileri.

[244] 1—1

Edict de licitațiune.

Comitetul parochial din comuna Polêt pe baza concesiunii dlui ministru nr. 86406 1902 și al Preaveneratului Consistoriu archidieceșan nr. 14122/1902 vinde pe calea licitațiunii publice 2149 lemne de brad cari fac 3834 m³ din pădurea bisericeii în ziua de 3/16 Novembre anul curent la 3 ore d. a. în cancelaria comunală.

Prețul strigării este 21857 corone.

Licitantul are să depună o cautiune de 10 procente.

Condițiuni de licitare mai detaliate se pot afla la oficiul parochial gr. or. din Polêt și la oficiul silvanal din Reghin.

Polêt, la 30 Septembrie v. 1903.

Cu împuternicirea comitetului și sinodului parochial:

Moise Csiff
epitrop I.

Nicolae Nașcu
paroch, presid. comit.

Nr. 514 1903.

Vidi!

Reghinul-săsesc, 2/15 Octobrie, 1903.

Galaction Șagău
protopresb.

Nr. 403 1903

[245] 1—3

Concurs

Pentru întregirea postului vacant de paroch în parochia Cărpiniș, se escrie prin acesta concurs cu termen de 30 zile de la prima publicare în „Telegraful Român”.

Emolumentele împreunate cu acest post sunt cele fasonate în cota B. pentru întregirea venitelor preoțești de la stat.

Doritorii de a ocupa acest post au a și așterne cererile lor instruite conform normelor în vigoare subsemnatului oficiu protopres-

bital în termenul indicat și au a se presenta înainte de alegere în biserica din loc spre a cânta respective a celebra și a cuvânta.

Fănaț, la 30 Septembrie 1903.

Oficiul protopresbital gr. or. al Cetăției-de-pétra în conțelegere cu comitetul parochial.

Teodor Șovrea
protopresb.

[242] 3—3

Árlejtési hirdetés.

A nagyszebeni m. kir. állami elme-gyógyintézet önkezelési élelmészéhez szükség

I. liszt,

II. tej,

III. sertésbűs, zsír és hentes készítmények

szállítása 1904. január 1-től egy, esetleg három egymásután következő évre, az intézet gondnoki irodájában folyó évi november hó 6-án d. e. 10 órákor tartandó írásbeli árlejtés alkalmával biztosítani fog.

Az egy évi forgalomnak megfelelő 5% bánatpénzül: a lisztre 540 korona, a teje 350 korona és a hentes készítményekre 550 korona készpénzben vagy magyar állami papirokban, a magyar nyelven írott, 1 kor. bélyeggel ellátott, jól lepecsételt ajánlatához csatolandók és alolított helyen pontos időben benyújtandók.

Esetleges felvilágosítás a hivatalos órákon belől az intézet hivatalos helyiségében megszerezhető.

Megjegyeztetik, hogy szerződés kötése esetén, a bánatpénz kétszeres összege szolgál óvadékkul.

Nagyszeben, 1903. október 13-án.

A m. kir. állami elme-gyógyintézet igazgatósága.

De la Librăria archidieceșană se pôte procura **Colecțiune de cântece și cântări bisericești pentru școalele poporale** de N. Stoicovici. Partea I. Cântece și cântări bisericești într-o voce, pentru anii: I, II și III de școală. Prețul broș. 50 fil. plus 5 fil. porto postal.

Vocabulariu portativ german-magiar-român, magiar-german-român și român-german-magiar, de Heinrich Schlandt, prof. gimn. Prețul unei părți singuratică este 20 fil.; toate trei părțile broșate la oaltă costă 60 fil., plus 5 fil. porto postal.

Librăria archidieceșană.

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

Patent

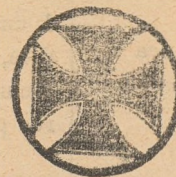
nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta!

Nu e mijloc secret!

vindecă și înviorază

Deosebită atențiune e a se aparat vindecă bóle



pe lângă garanție.

da împrejurării, că acest vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, amețeli, fiuituri de ureche, bătaie de inimă, sgârșiri de inimă, asma, auzul greu, sgârșiri de stomac, lipsa poștei de mâncare, răceală la mână și picioare, reuma, podagră, ischias, udul în pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor bóle cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — In cancelaria mea se află atestate încurse din toate părțile lumii cari prețesc cu mulțămire invențiunea mea și ori-cine pôte examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca i-se retrimite banii. — Unde ori-ce încercare s'a constatat zadarnică, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta” deore-ce „Ciasul-Volta” atât în Germania cât și în Austro-Ungaria a fost oficios oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut, apreciat și cercetat. Deja ieftinătatea crucei mele electro-magnetice o recomandă în deosebi

Prețul aparatului mare e cor. 6.— folosibil la morburii cari nu sunt mai vechi [2] 41 de 15 ani.

Prețul aparatului mic e cor. 4.— folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Espedite din centru și locul de vânzare pentru țară și străinătate e: **MÜLLER ALBERT, Budapesta, V., strada Vadász 42/V colțul strada Kálmán.**

Anunț colectiv al „Reuniunii sodalilor români din Sibiiu”.

Comitetul Reuniunii își permite a recomanda onoraturii publice române pe comercianții și industriașii noștri de mai jos și a l ruga să binevoiescă a și acoperi trebuințele sale — într-un-cât e cu putință — de la acestia. — Totodată aduce la cunoștința acelor părinți, cari au copii pe cari i-ar aplica la meserii, că comitetul nostru mijlocește așezarea lor pe la măestri buni.

Const. Dragoș
pantofar.

Isi recomandă prăvălia sa cu tot felul de ghetete și cisme. Esecută lucru după comandă în lucrătorea proprie. Primește reparaturi. Cercetază tégururile mai mari.

Piața mare nr. 5.

N. S. Nadasdy
comerciant.

Piața mică 31: Prăvălie de manufactură
Str. cismădiei 28: Prăvălie (filială) de pânzături și albituri.

Renumitul Hotel Mihail

Odăi elegante, cafenea și restaurant cu mâncări și beuturi bune. Trăsura la dispoziție pentru fie-care plecare și sosire de tren. — Prețuri moderate —

Strada turnului nr. 11.

Ioan Roman
Salon de ras, frizat și tuns.

Deposit: de parfumuri, legători de mustate, perii și altele.

Str. Poplăcii-mari nr. 4

Bereria mare
(Iosif Barbu).

Restaurant provădit cu tot felul de mâncări și beuturi. In Dumineci și sârbători — concert. Serviciu prompt.

Prețuri efitine.

Promenada Bretter.

Teod. Popescu
comerciant.

Recomandă marele seu **deposit cu mărfuri de manufactură.**

Prețuri moderate.

Piața mică nr 14.

Stefan Moga
franzelar (jimblar)

Deposit mare de făină

La comande mai mari de jimble, covrigi sau pâni dă rabat.

Strada trenului nr. 4.

Zaharie Moga
franzelar.

Prăvălia cu jimble, covrigi, pâne de tot soiul, făină albă, roșie (pentru vite).

Str. poplăcii nr. 1 și 23.

Ales. Lucian
cismar.

Are prăvălie de tot felul de cisme și ghetete produse proprii. Caută tégururile mai mari din comitatele: Sibiiu, Hunedóra, Alba-inf., Têrnave și Făgăraș.

Dragonerwache nr. 2.

Eremie Purece
lăcătușerie de artă și construcții.

Deposit de sobe (cup-tore) de bucătărie. Esecută reparaturi de tot soiul.

Lucru solid.

Prețuri moderate.

Strada brânzii nr. 9.

Maria Mitoc

institut de spălare (căr-tire) și călcare fină de albituri bărbătești și femeiești după sistem vienez.

Serviciu prompt.

Prețuri convenabile.

Strada urezului nr. 11.

Ales. Nemeș
ferar (faur).

Esecută tot felul de lucrări ce cad în brésa sa. Ia în întreprindere esecutarea de trăsuri și căruțe de tot felul.

Lucru solid și durabil.

Prețuri moderate.

Strada ocniei nr. 34.

Vasile Bann
cismar.

Prăvălie de tot felul de încălțăminte. Esecută lucru după măsură, cum și reparaturi. Cercetază tégururile mai mari din comitatele: Sibiiu și din comitatele învecinate. Prețuri moderate.

Strada ocnei nr. 7.

Zaharie Aron
cismar.

Isi recomandă depositul seu de cisme și ghetete de tot soiul. Primește comande și reparaturi. Cercetază tégururile mai mari din comitat. Sibiiu, Hunedóra, Alba-infer. Têrnave și Făgăraș.

Strada nouă nr. 12.

I. Mihăltian
Atelier de încălțăminte.

Esecută tot felul de încălțăminte, cum și reparaturi.

Lucru solid

Prețuri moderate

Strada poplăcii nr. 19

Emil Petruțiu
măsar

de construcții și mobile. Esecută tot felul de lucrări de la cele mai simple până la cele mai artistice ce cad în specialitatea sa.

Prețuri foarte moderate.

Strada margareta nr. 8.

Med. de aur Pitești 1883 Med. de arg. București 1883

Petru Ilieș
compactor

și incadrator de tablouri

Esecută tot felul de lucrări ce cad în specialitatea sa.

Prețuri moderate.

Str. măcelarilor nr. 12.

Petru Moga
franzelar.

Deposit de făină albă și roșie (pentru vite). Primește întră altele și comande pentru colaci sau jimble la pomeni.

Strada urezului nr. 27.

Petru Bota
croitoriu.

Confecționează tot felul de haine bărbătești. Deposit de haine (costume) țărănești pentru femei (în port seliteneș), pe care le pune în vânzare în tégururile mai mari din comitatele: Sibiiu, Hunedóra, Alba-inferiôră, Têrnave și Făgăraș. Primește și comande.

Imprumută costume.

Strada rațelor nr. 11.

G. Bendorfean
văpsitor și pictor de firme.

Esecută tot felul de lucruri aparținătoare acestor ramuri. Pictază prapori, icône sfinte (în stil bizantin). Esecutare fină. Prețuri moderate.

Piața Hermann nr. 3 (lângă Casarma cea mare).

Crucița & Sinu
croitori.

Esecută tot felul de haine bărbătești, civile și militare, cum și revenzi.

Primește reparaturi.

Prețuri convenabile.

Str. Bruckenthal nr. 27.

I. Popa-Popidan
măsar

de construcții, mobile și biliarde.

Esecută tot felul de lucrări ce cad în aceste ramuri. — Lucru solid.

Prețuri moderate.

Strada rațelor nr. 20.

George Prașca
cismar.

Deposit de tot felul de cisme și ghetete. Esecută după comandă. Caută tégururile. Primește reparaturi.

Prețuri moderate.

Strada nouă nr. 47.

Isid. Grindean
cismar.

Deposit de tot felul de ghetete și cisme. Primește comande. Esecută și reparaturi. Cercetază tégururile mai mari din comitatul Sibiiu și comitatele învecinate.

Prețuri efitine.

Strada nouă nr. 3.

P. Mihăltian
pantofar.

Primește comande pentru esecutarea de tot soiul de ghetete, cum și reparaturi.

Strada turnului nr. 21.

T. Moldovan
cismar.

Deposit de tot felul de cisme și ghetete. Primește comande. Esecută și reparaturi. Cercetază tégururile mai mari din comitatul Sibiiu și comitatele învecinate.

Prețuri moderate.

Str. Gușteriții nr. 85.

Ioan Stanciu
zugrav de case

Zugrăvește case, biserici, etc., în diferite forme și colori.

Primește comande și în jur.

Strada turnișorului 101.

Iuliu Salamon
măsar

de construcții și mobile. Isi recomandă marele seu deposit de tot felul de mobile. Primește comande de tot soiul de lucrări ce cad în specialitatea sa.

Prețuri convenabile.

Strada faurilor nr. 15